— Ты что творишь?! — раздался противный визг.

Голос исходил оттуда, откуда никто не ожидал его услышать. Та самая полная женщина оказалась вблизи нашей компании и на английском противным голосом закричала на Сергея:

— Эти русские совсем с ума сошли, детей пивом поить! Я тебя в Азкабан посажу, грязнокровный выкидыш!

— Эм… Коля, чего это она хочет? — растерялся русский волшебник, спросив у меня на русском.

— Ебанутая! Думает, что мы пиво пьём, и оскорбляет вас.

Деннис замер и часто моргал, смотря на ведьму и не понимая, что происходит. Луна с отрешённым видом продолжала откусывать маленькие кусочки от «салбургера».

— Ха-ха-ха-ха! — рассмеялся Сергей.

— Ты ещё смеёшься! — взвизгнула тётка на русского. — Эй, немедленно прекратите пить! — закричала она на нас. — Вам семнадцать лет есть?

— Чтобы стать вами… — на английском ответил я женщине, чья фигура стремилась к идеальной форме шара.

— Что? — непонимающе протянула ведьма.

— Чтобы стать вами, мне надо семнадцать лет есть!

Ведьма впала в ступор, её лицо стало наливаться дурной кровью.

— Вкусно, — отпила из стакана квас Луна. — Похоже на странный компот. Что это?

— Квас — национальный русский напиток, который делают из хлеба, — пояснил я подруге.

— Да вы… Да я… — отошла ведьма. — Ну и детишки пошли… Проклятые грязнокровки! Развелось вас… Тёмного Лорда на вас нет!

Ведьма потянулась к волшебной палочке, но вдруг замерла. Прямо в её лицо смотрела палочка Сергея, у которого было очень хмурое выражение лица.

— Коля, переведи женщине, — спокойной сказал он. — Не стоит почём зря ругать детей и размахивать палочкой, это может закончиться печально.

— Мэм, русский волшебник говорит, что ему не нравится ваше поведение и присутствие возле его палатки, а также ему не нравится, когда детям угрожают палочкой. Угрозы переводить не буду, но лучше бы вам поскорее уйти и не мешать нам наслаждаться конфетами и лимонадом.

Поджав губы, толстуха фыркнула, спрятала палочку и с гордым видом ушла в обратную сторону.

— Коля, мне кажется, или твоя фраза была длинней? — насмешливо вопросил Сергей Сергеевич, пряча в чехол палочку.

— Из меня плохой переводчик, — невозмутимо пожимаю плечами. — Вот, сэр, это вам.

Я достал из зачарованного на расширение кармана небольшую головку козьего сыра, такие вещи у меня почти всегда с собой.

— Домашний сыр с нашей фермы. Спасибо вам за угощение и хлеб, — корочку бородинского я тут же спрятал в карман. — И извините, что побеспокоили.

— Ничего, ребята, я, наоборот, даже рад, — улыбнулся Сергей Сергеевич. — Какое-никакое, а разнообразие. А то мы тут уже вторую неделю, и всё одно и то же. Берите конфеты.

— Ага, спасибо.

— Спасибо за сыр, Коля, — сказал волшебник.

— Колин, ты точно мой брат? — спросил Деннис на обратном пути к нашей палатке.

— Не понял твоих сомнений.

— Мой брат никому не отдал бы сыр! — широко улыбнулся Деннис.

— Дэн, ничего ты не понимаешь — это же квас, сало и Бородинский хлеб! Такие редкие в Британии деликатесы стоят сыра.

— Мне понравилось, — сказала Луна.

— А мне нет, — скривился Дэн. — Как вы эту гадость ели? Фу… Солёный свиной жир, компот из хлеба… Извращенцы!

— Эту ведьму преследовали мозгошмыги, — добавила Луна.

— Согласен. Она ходила по лагерю с таким видом, будто специально искала, с кем поскандалить.

— Эй, вы вообще меня слушаете?! — возмущённо произнёс Деннис.

***

На следующий день утром нас разбудил шум, народ просыпался, завтракал и спешил в сторону спортивного поля, чтобы занять места согласно купленным билетам.

Между палаток ходили торговцы, неся лотки и толкая тележки, полные невиданных товаров. Тут были светящиеся шарфы, зелёные для ирландских болельщиков, красные — для

болгарских, выкрикивающие имена игроков; островерхие зелёные шляпы, украшенные танцующими трилистниками; болгарские шарфы, расшитые львами, которые и в самом деле рычали; флаги обеих стран, исполняющие национальный гимн, если ими махать; маленькие летающие модели метлы «Молнии» и коллекционные фигурки прославленных игроков, которые с гордым видом прохаживались по лотку.

После обеда возле нашей палатки остановился один из торговцев.

— Ребята, желаете что-нибудь купить? — спросил он.

Мистер Лавгуд и глазом не повёл, он сидел за столом под открытым небом и писал очередную статью для своего журнала. Мне, Деннису и Луне было интересно поглядеть на товары, поэтому мы приблизились к торговцу и стали рассматривать выложенные на лотке предметы.

— А это что?

Я показал на предмет, похожий на бинокль. Только он был бронзовым и с множеством разных непонятных кнопок и шкал.

— Замечательный выбор, молодой человек, — улыбнулся торговец. — Это Омнинокль. Десятикратное увеличение, сможете повторить любой эпизод, замедлить ход событий, имеется бегущая строка синхронного комментария событий. Очень недорого — всего десять галеонов.

— Дайте, пожалуйста, четыре штуки, — я полез за кошельком.

Денег у меня с собой было немного, всего пятьдесят галеонов. Но подумал, что такой бинокль на спортивном мероприятии окажется полезным.

Торговец выдвинул сбоку лотка ящичек, явно с расширенным пространством, и достал оттуда четыре Омнинокля.

— Желаете что-нибудь ещё? — довольно улыбаясь, спросил волшебник-коробейник.

— Есть ещё что-то подобное?

— Нет, ребята, — слегка расстроено ответил мужчина, после чего понял, что мы больше ничего покупать не намерены, и пошёл дальше.

— Дети, я дописал статью, — оторвался от блокнота мистер Лавгуд. — Пора отправляться к стадиону. Позже там будет большая очередь, надо успеть занять места.

— Сэр, это вам, — вручил я ему Омнинокль.

— Спасибо, Колин, — повертел в руках прибор отец Луны. — Могли бы обойтись без этого. Что скажут твои родители на столь необоснованные траты?

— Ничего, мистер Лавгуд. Это же мои деньги, следовательно, могу распоряжаться ими как пожелаю. Луна, Дэн… — вручил я каждому из озвученных по Омниноклю.

— Колин, спасибо, — обняла меня подруга.

— Прикольная штука, — смотря в окуляры, прокомментировал брат. — Похоже на видеокамеру, скрещенную с биноклем. Можно наводить фокус, записывать небольшой отрезок видео. Жаль, что звука нет.

— Сэр, может нам сразу сложить палатку? Ко мне в безразмерную сумку всё поместится. Неохота после матча тащиться два километра обратно до лагеря.

— Но как тогда мы вернёмся домой? — спросил мистер Лавгуд. — У нас на девять вечера назначено время для перемещения порталом.

— У меня есть порт-ключ до дома, такое волшебство Надзор не фиксирует. Вы с Луной можете аппарировать.

— В таком случае действительно будет лучше после матча вернуться домой, — согласился мистер Лавгуд. — Мы с дочкой отправимся с вами порталом, я проконтролирую, чтобы вы вернулись домой, сдам на руки родителям, потом с Луной аппарируем домой. После матча тут начнётся пьянка-гулянка, ничего интересного для детей, а мне надо поскорее начать печать следующего номера «Придиры».

Собрав лагерь, мы прибрались. Мангал был потушен. На удивление пламя, которое я зачаровал в самом начале, продержалось до настоящего момента. Я расколдовал печку, скамейку и столик, разровнял землю и наша компания неспешно двинулась в сторону спортивного поля. Туда же шла целая вереница волшебников, отчего образовалась длинная процессия.

Когда мы уже стояли в очереди, чтобы попасть на стадион, раздался глубокий, гулкий звук гонга, вдоль дорожек, которые вблизи сооружения были значительно шире, чем в палаточном лагере, вспыхнули зелёные и красные фонари, осветив дорогу, ведущую к спортивному полю.

Вокруг слышался шум тысяч людей, крики, смех, обрывки песен. Всеобщее лихорадочное возбуждение было необычайно заразительно. Нам открывался вид на часть колоссальных золотых стен, окружавших спортивное поле, стадион был воистину грандиозный, особенно учитывая тот факт, что это временная постройка. Маги творят чудеса — возвести большой стадион в короткие сроки, а потом снести его к чертям? Легко и просто!

— Какой большой! — восхитился Деннис.

— Сто тысяч мест, — произнёс мистер Лавгуд. — Пятьсот волшебников трудились, чтобы построить этот стадион. Тут повсюду наложены маглоотталкивающие чары.

— Сэр, а как они работают?

— Стоит обычному человеку оказаться где-то поблизости, он вдруг вспоминает о каком-нибудь неотложном деле, сразу появляется желание оказаться где-нибудь подальше, — пояснил отец Луны. — Вообще есть несколько вариаций этих чар. Второй тип Маглоотталкивающего заклинания действует по принципу отвода глаз. У обычных людей появляется желание

смотреть куда угодно, только не на место, защищённое чарами. Редко когда используют оба типа этого заклинания. Такими заклинаниями защищены все магические поселения, заповедники, Хогвартс и большинство мест проживания волшебников.

— Сэр, а нас будут учить такому заклинанию? Оно наверняка очень полезное, например, чтобы защитить свой дом от обычных воров.

— Ага! — скептически произнёс Деннис. — А папа с мамой как попадут домой, если ты нашу ферму зачаруешь?

— Репелло маглетум изучают на пятом курсе обучения в Хогвартсе, — пояснил мистер Лавгуд. — Но боюсь, Деннис прав, вашу ферму подобным образом не защитишь, Оливер и Эмили тогда не сумеют попасть домой, да и ваши рабочие всё время будут хотеть оказаться подальше.

— Это одно из заклинаний, а второе?

— Второму можно будет попросить научить профессора Флитвика, вряд ли он откажет, — ответил отец Луны. — К сожалению, я им не владею.

— От леса волшебники только идут, — заметил Деннис.

— Там зарезервированы места для палаток с билетами в министерскую ложу, волшебники туда прибыли только вчера, — поведал мистер Лавгуд. — Наш сосед, Артур Уизли, хвалился, что прикрыл от неприятностей по своему ведомству родственника начальника Отдела магического спорта и игр. Людо Бэгмен за это подогнал ему билеты в министерскую ложу. У нас места не намного хуже, хотя билеты и дешёвые, но всего в двух секторах от министерской ложи, поэтому проще будет пройти через центральный вход.

— Сколько слушаю про Уизли, получается, будто они всегда нарушают магические законы. При том не только остаются безнаказанными, так ещё с этого что-то имеют, — недовольно пробурчал я. — Нам пришлось тут неделю жить и полчаса идти пешком до стадиона, а они мало того, что на халяву билетами разжились, так ещё и идти от палатки всего ничего.

— Зато весело было. Когда ещё удалось бы пожить в магической палатке среди такого скопления волшебников? — не разделял моего недовольства Деннис.

— Луна, покусай его! — ткнул я пальцем в брата.

— Зачем? — невозмутимо пожала плечами девочка. — Всё равно я не оборотень и не вампир, заразить Денниса ничем не смогу.

— Спасибо, Луна, — радостным тоном произнёс брат. — Хоть ты не бурчишь, словно старый дед. Не то, что некоторые, — кинул он на меня выразительный взгляд, после которого не оставалось сомнений, кто имелся в виду под «некоторыми».

http://tl.rulate.ru/book/98776/3395210